

If you are our guest, we are blessed to have you join us in worship today. Those who attend Mass at the Cathedral regularly are invited to be actively involved in this vibrant parish family.

Si usted es nuestro invitado, estamos bendecidos de que usted se una a nosotros en la Celebración Eucarística del día de hoy. Aquellos que asisten regularmente a la misa en la Catedral están invitados a participar activamente en esta parroquia vibrante..

**Mass Schedule** Saturday / sábado 5 pm English, 7 pm español  
Sunday/domingo

**Horario de las Misas** 7 am español, 9 am English, 10:30 am español,  
12:30 pm English, 2:00 español, 4 pm español,  
Daily Mass Monday through Friday  
12 Noon English, 7 pm español

**Reconciliation/ Reconciliación** Saturday/ sábado 4 pm-5 pm  
Monday – Friday / lunes - viernes  
30 minutes before noon & 7 pm Mass  
*30 minutos antes de la misa de las 12 (mediodía) y 7 pm*

**Eucharistic Adoration, Holy Hour, Chaplet of Divine Mercy  
Adoración al Santísimo, Hora Santa, Coronilla de la Divina Misericordia**

First Friday / Primer viernes, 8 am - 6 pm

Holy Hour every Monday / Hora Santa cada lunes 7:30 pm español

### **Gift Shop/ Tiendita**

Sunday / domingo 8 am - 4 pm (closed/cerrado 11 a m - 12 pm)

Tuesday / martes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

Friday / viernes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

### **Office Hours/Horas de Oficina Parroquial**

Sunday / domingo 9 a m - 4 pm

Monday / lunes – Friday / viernes 9 am – 5 pm

Saturday / sábado 9 a m - 4 pm

2215 Ross Avenue • Dallas, Texas • 75201

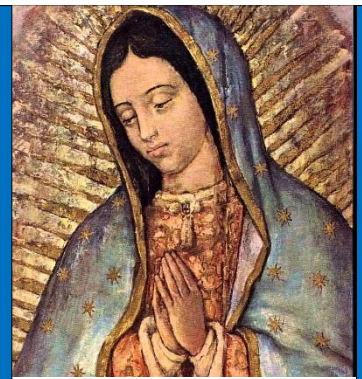
214-871-1362 email: [info@cathedralguadalupe.org](mailto:info@cathedralguadalupe.org)

[www.cathedralguadalupe.org](http://www.cathedralguadalupe.org)

Most Reverend Edward J. Burns, DD, *Bishop of Dallas*

Most Reverend Gregory Kelly, DD, *Auxiliary Bishop*

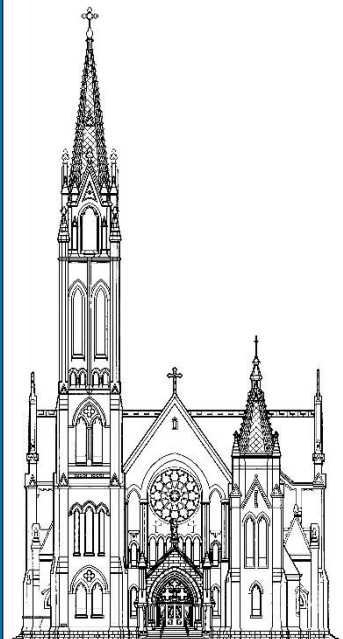
Very Reverend Stephen W. Bierschenk, *Rector*



**WELCOME**

**Cathedral  
Shrine  
of the  
Virgin  
of Guadalupe  
Dallas, Texas**

**BIENVENIDO**



**PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL**

Rector / *Rector*  
 Father Stephen Bierschenk  
[sbierschenk@cathedralguadalupe.org](mailto:sbierschenk@cathedralguadalupe.org) 469.329.6224

Parochial Vicar / *Vicario*  
 Father Angel Torres  
[atorres@cathedralguadalupe.org](mailto:atorres@cathedralguadalupe.org) 469.329.6232

In-Residence / *En residencia*  
 Father Louis Chijioke  
[Ichijioke@cathedralguadalupe.org](mailto:Ichijioke@cathedralguadalupe.org) 214.871.1362

Permanent Deacons / *Diáconos*  
 Deacon Benito Garcia  
 Not Available by Email 214.254.8975

Deacon Héctor Rodriguez  
[hrodriguez@cathedralguadalupe.org](mailto:hrodriguez@cathedralguadalupe.org) 469.329.6239

Deacon Charlie Stump  
[cstump@cathdal.org](mailto:cstump@cathdal.org) 214.379.2883

**FAMILY LIFE / MINISTERIO DE LA VIDA FAMILIAR**

Baptisms / *Bautizos*  
 Parish Office / *Oficina Principal*  
[srodriguez@cathedralguadalupe.org](mailto:srodriguez@cathedralguadalupe.org) 214.871.1362

Quinceañeras & Sacramental Records  
*Quinceañeras y Registros Sacramentales*  
 Modesta Faz  
[mfaz@cathedralguadalupe.org](mailto:mfaz@cathedralguadalupe.org) 469.329.6222

Director of Marriage Ministry  
*Directora de Ministerio de Matrimonios*  
 Juanita L. Gonzales 469.329.6239  
[jgonzales@cathedralguadalupe.org](mailto:jgonzales@cathedralguadalupe.org)

Quinceañera and Wedding Coordinator 214.871.1362  
*Coordinadora de Quinceañeras y Bodas*  
 Maria del Rosario Ruiz  
[cruiz@cathedralguadalupe.org](mailto:cruiz@cathedralguadalupe.org)

Funerals / *Funerales*  
 Juanita L. Gonzales 469.329.6239  
[jgonzales@cathedralguadalupe.org](mailto:jgonzales@cathedralguadalupe.org)

**RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACION RELIGIOSA**

Director of Religious Education  
*Directora de Educación Religiosa*  
 Imelda Ramirez  
[iramirez@cathedralguadalupe.org](mailto:iramirez@cathedralguadalupe.org)  
 469.329.6223

Religious Education Administrative Assistant  
*Asistente Administrativa de Educación Religiosa*  
 Olga Madera  
[omadera@cathedralguadalupe.org](mailto:omadera@cathedralguadalupe.org) 469.329.6227

RCIA Coordinator  
*Coordinador de RICA*  
 Alex Adams 469.329.6225  
[rcia-rica@cathedralguadalupe.org](mailto:rcia-rica@cathedralguadalupe.org)

Parish Faith Formation  
*Formación de Fe Parroquial*  
 Omar Enrique Garcia 469.329.6225  
[espigayvid17@icloud.com](mailto:espigayvid17@icloud.com)

**ADMINISTRATIVE STAFF  
 PERSONAL ADMINISTRATIVO**

Director of Business Administration  
*Directora de Administración*  
 Sandra Cortinas  
[scortinas@cathedralguadalupe.org](mailto:scortinas@cathedralguadalupe.org) 469.329.6252

Director of Front Office Operations  
*Directora de Operaciones de Oficina Principal*  
 Sharon Rodriguez  
[srodriguez@cathedralguadalupe.org](mailto:srodriguez@cathedralguadalupe.org) 469.329.6229

Parish Office Manager  
*Gerente de Oficina Parroquial*  
 Modesta Faz  
[mfaz@cathedralguadalupe.org](mailto:mfaz@cathedralguadalupe.org) 469.329.6222

Director of Safe Environment  
*Directora de Ambiente Seguro*  
 Silvia Sanchez  
[ssanchez@cathedralguadalupe.org](mailto:ssanchez@cathedralguadalupe.org) 469.329.6238

**MUSIC MINISTRY / MINISTERIO DE MUSICA**

Music Department Coordinator / Webmaster  
*Coordinador del Departamento de Música / Sitio Web*  
 Juan Medrano 469.329.6261  
[jmedrano@cathedralguadalupe.org](mailto:jmedrano@cathedralguadalupe.org)

Director of Children's Choirs  
*Directora de Coros de Niños* 469.329.6228  
 Carol Anne Taylor  
[ctaylor@cathedralguadalupe.org](mailto:ctaylor@cathedralguadalupe.org)

Director of Spanish Choirs 469.329.6261  
*Director de Coros Hispanos*  
 César Anguiano  
[canguiano@cathedralguadalupe.org](mailto:canguiano@cathedralguadalupe.org)

Cathedral Organist 469.329.6261  
*Organista de Catedral*  
 Chris Johnson  
[cjohnson@cathedralguadalupe.org](mailto:cjohnson@cathedralguadalupe.org)

**COMMUNITY OUTREACH /  
 DIVULGACION COMUNITARIA**

Saint Vincent de Paul / *San Vicente de Paul*  
[svdpcathedralguadalupe@gmail.com](mailto:svdpcathedralguadalupe@gmail.com)  
 214.628.0405 English / 214.628.3484 español

**STAY CONNECTED**  
 FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA FOR THE LATEST NEWS





DallasCathedral  
 Visit us online at: [www.cathedralguadalupe.org](http://www.cathedralguadalupe.org)

## From the Rector

Sue Monk Kidd tells about when her daughter was small and got the dubious part of the Bethlehem star in a Christmas play. After her first rehearsal, she burst through the door with her costume, a five-pointed star lined in shiny gold tinsel designed to drape over her shoulders. "What exactly will you be doing in the play?" her mother asked her.

And with a big smile her daughter answered proudly, "I just stand there and shine." (Eric S. Ritz)

In the parable, as the man leaves the country, he gives each of his servants their own work to do. And it is obvious as the simple story unfolds, that they are each expected to do their work while he is gone, because the point of the story is that since they cannot know when he will return, they have to always be ready. It is remarkable to consider how much confidence God places in each of us. He wants those who are struggling and hungry and cold to be cared for, so he gives us money and an open-hearted generosity so that we can bless them in his name.

He wants the stranger to be welcomed, and so he helps us recognize our sister or brother in the person who doesn't speak our language well, or dresses differently, or does not seem to be like us. With a warm smile and a loving embrace, we welcome them in his name and God blesses us with a new friend. God wants someone who has lost their way to be gently guided back onto the right path. He gives us the right words to speak, if we will only say them.

He wants the one whose heart is broken to know that they are not alone and that they will be helped to find their way through the darkness. We know they are there, if we will only go stand at their side. God insists that every child be seen as his precious gift, and inspired and cherished by us as deeply as they are by him. We have to remember that as we love and forgive and give away what we have to help them become the wonderful person God created them to be. God has never chosen the most perfect to act in his place. He chooses us. He gives us each our own work to do. The story Jesus tells ends with a warning: "Watch!" We cannot know exactly when God will decide that our work for him here in this world has been completed. And, while we are waiting, we are to be busy every day, serious about doing our part in bringing the love and mercy and generosity of God into the world. We don't have to make up opportunities. We just have to make sure we stand there and shine with the love of God, reflecting him to every person we meet. Then, we will be ready when he returns.

Fr. Stephen W Bierschenk



### Intention of Pope Francis for the Month of December

#### Universal Intention:

That the elderly, sustained by families and Christian communities, may apply their wisdom and experience to spreading the faith and forming the new generations

### STEWARDSHIP REPORT

November 12, 2017

Collection \$19,501.28

*Thank you for your  
generosity!*

Keep "Watch!" We cannot know exactly when God will decide that our work for him here in this world has been completed.



**Intención del  
Papa Francisco  
para  
el mes de diciembre**

**Intención Universal:**

Que los ancianos, sostenidos por las familias y comunidades cristianas, pueden aplicar su sabiduría experiencia hablando de la fe y la formando las nuevas generaciones.

**Reporte de  
Corresponsabilidad  
26 de noviembre 2017**

Colecta \$19,501.28

*Gracias por su  
generosidad.*

Se "Vigilante!" No podemos saber exactamente cuando Dios decidirá que nuestro trabajo para él en este mundo ha terminado.



## *Un Mensaje del Rector*

Sue Monk Kidd habla de cuando su hija era pequeña y obtuvo el dudoso parte de la estrella de Belén en una obra de Navidad. Después de su primer ensayo, irrumpió por la puerta con su traje, una estrella de cinco puntas bordeada con brillantes oropeles diseñado para superponerse sobre sus hombros. "Qué es exactamente lo que vas la obra?" le preguntó a su madre.

Y con una gran sonrisa su hija contestó orgullosamente, "estaré allí y brillare." (Eric S. Ritz)

En la parábola, el hombre sale del país, le da a cada uno de sus siervos para hacer su propio trabajo. Y es evidente que el simple relato se desarrolle, cada uno de ellos está previsto para hacer su trabajo mientras que él se ha ido, porque el punto de la historia es que, puesto que no puede saber cuándo regresará, tienen que estar siempre preparados..

Es notable considerar cuánta confianza Dios pone en cada uno de nosotros. Él quiere que aquellos que están luchando por el hambre y frío puedan ser atendidos, así que él nos da su dinero y una generosidad de corazón abierto para que podamos bendecir en su nombre.

Él quiere que el extraño ser acogido y, por lo tanto, nos ayuda a reconocer nuestro hermano o hermana en la persona que no hablan nuestro idioma, o esta vestido de manera diferente, o que no parece ser como nosotros. Con una cálida sonrisa y un abrazo amoroso, le damos la bienvenida en su nombre y Dios nos bendice con un nuevo amigo.

Dios quiere que alguien que ha perdido su camino pueda ser guiado suavemente hacia al camino correcto. Él nos da las palabras correctas para hablar lo que vamos a decir. Él quiere si hay un corazón roto que sepa que no está solo y que se le ayudará a encontrar su camino a través de la oscuridad. Sabemos que están allí, sólo sitúate a su lado. Dios insiste que todo niño sea visto como su regalo precioso e inspirado y apreciado por nosotros tan profundamente como son apreciados por él. Hemos de recordar que como nuestro amar, perdonar y regalar tenemos que ayudarles a ser la persona maravillosa que Dios los creó.

Dios nunca ha elegido al más perfecto para actuar en su lugar, Él nos eligio. Nos da a cada uno nuestra propia labor.

Jesús cuando narra la historia termina con una advertencia: "Vigilar" no podemos saber exactamente cuando Dios decidirá que nuestro trabajo para él en este mundo ha terminado. Y, mientras esperamos, vamos a estar ocupado cada día, haciendo nuestra parte en llevar el amor, la misericordia y la generosidad de Dios en el mundo. No tenemos que componen las oportunidades. Sólo tenemos que asegurarnos de estar allí y brillar con el amor de Dios, reflejando a Él con toda persona que encontramos. Entonces, estaremos listos cuando Él regrese.

*P. Stephen W. Bierschenk*



## INTENCIONES DE LA MISA

**sábado, 2 de diciembre 2017**

7:00 pm †Jose Humberto Porras

**domingo, 3 de diciembre 2017**

7:00 am †Antonia Caballero

10:30 am †Natalia Luna

2:00 pm †Leopoldo Alvarez

4:00 pm †Elena Angelica Tamez

7:00 pm †Gloria Guerrero

**lunes, 4 de diciembre 2017**

7:00 pm Santificación de los Sacerdotes

**martes, 5 de diciembre 2017**

7:00 pm †Marai de Jesus Ortega y

†Rigoberto Palos

**miércoles, 6 de diciembre 2017**

7:00 pm †Irene Beltran

**jueves, 7 de diciembre 2017**

7:00 [, †Jose de Jesus Hernandez y

†Jose de Jesus Hernandez

**viernes, 8 de diciembre 2017**

7:00 pm Familia Aguada Muñoz



**December 8<sup>th</sup> is The Solemnity of the Immaculate Conception,** a holy day of obligation. Mass will be at:  
12:00 noon (English)  
7:00 p.m. (Spanish)

**8 de diciembre se celebra la Solemnidad de la Inmaculada Concepción,** un día de obligación. La Misa será a las 12:00 mediodía (Ingles) y 7:00 de la noche (Español)

## MASS INTENTIONS

**Saturday, December 2, 2017**

5:00 pm †Gilbert Villanueva

**Sunday, December 3, 2017**

9:00 am Lanh Nguyen

12:30 pm Felicity Brown

**Monday, December 4, 2017**

12:00 pm Antony Sequeira

**Tuesday, December 5, 2017**

12:00 pm Juliana Alvarez & Andres Corabali

**Wednesday, December 6, 2017**

12:00 pm Kathleen Kahil

**Thursday, December 7, 2017**

12:00 pm Alexis Navia & Juliana Alvarez

**Friday, December 8, 2017**

12:00 pm Lanh Nguyen

## *¡Feliz Navidad!*

### HORARIO DE MISAS DE NAVIDAD

#### Diciembre 24

4:00 p.m.	Ingles
6:00 p.m.	Español
8:00 p.m.	Ingles
10:00 p.m.	Español

#### Diciembre 25

9:00 a.m.	Ingles
10:30 a.m.	Español

**La oficina de Catedral estará cerrada del 21-26 de diciembre. Regresamos el 27 de diciembre a las 9:00 a.m.**

## *¡Feliz Año Nuevo!*

### HORARIO DE MISAS DEL AÑO NUEVO

#### Diciembre 31

5:00 p.m.	Ingles
7:00 p.m.	Español

#### Enero 1

9:00 a.m.	Ingles
10:30 a.m.	Español

**La oficina de Catedral estará cerrada empezando a la 1:00pm el 29 de diciembre y regresamos el 2 de enero a las 9:00 a.m.**



## *Merry Christmas!*

### CHRISTMAS MASS SCHEDULE

#### December 24

4:00 p.m.	English
6:00 p.m.	Spanish
8:00 p.m.	English
10:00 p.m.	Spanish

#### December 25

9:00 a.m.	English
10:30 a.m.	Spanish

**The Cathedral office will be closed December 21 – 26. We will return December 27 at 9:00 a.m.**

## *Happy New Year!*

### NEW YEAR MASS SCHEDULE

#### December 31

5:00 p.m.	English
7:00 p.m.	Spanish

#### January 1

9:00 a.m.	English
10:30 a.m.	Spanish

**The Cathedral office will be closed beginning at 1:00 p.m. on December 29. We will return on January 2, 2018 at 9:00 a.m.**

## Novena A La Virgen De Guadalupe

Cada noche comenzando el 3 de diciembre al 11 de diciembre. Lo siguiente esta programado :

### **3 de diciembre:**

6:20 p.m. El Santo Rosario  
7:00 p.m. La Santa Misa  
8:00 p.m. Lección: *El Imperio Mexica – Un Pueblo Religioso con Misión (Identidad / Herencia Ancestral)*

### **4 de diciembre:**

6:20 p.m. El Santo Rosario  
7:00 p.m. La Santa Misa  
8:00 p.m. Lección: *Un Mismo Dios – La Inculturación (Unión de 2 Culturas)*

### **5 de diciembre:**

6:20 p.m. El Santo Rosario  
7:00 p.m. La Santa Misa  
8:00 p.m. Lección: *La Conquista (Valentía y Dignidad del Pueblo Indígena)*

### **6 de diciembre:**

6:20 p.m. El Santo Rosario  
7:00 p.m. La Santa Misa  
8:00 p.m. Lección: *Relato de las Apariciones – Parte 1 (Dios sale a nuestro encuentro)*

### **7 de diciembre:**

6:20 p.m. El Santo Rosario  
7:00 p.m. La Santa Misa  
8:00 p.m. Lección: *Relato de las Apariciones – Parte II (La conversión del Corazón)*

### **8 de diciembre La Inmaculada Concepción:**

6:20 p.m. El Santo Rosario  
7:00 p.m. La Santa Misa  
8:00 p.m. Lección: *La Tilma – Códice y Milagro Divino (Unión de Amor con sus hijos)*

### **9 de diciembre Juan Diego:**

6:20 p.m. El Santo Rosario  
7:00 p.m. La Santa Misa  
8:00 p.m. Lección: *San Juan Diego – Varón Santa (Llamados a vivir la Humildad y Santidad)*

### **10 de diciembre:**

6:20 p.m. El Santo Rosario  
7:00 p.m. La Santa Misa  
8:00 p.m. Lección: *El Amor Persona de anta María de Guadalupe (Amor Divino y Maternal)*

### **11 de diciembre:**

6:20 p.m. El Santo Rosario  
7:00 p.m. La Santa Misa  
8:00 p.m. Lección: *Milagro Cristo céntrico de Amor (Cristo Jesús-Centro de nuestra Salvación); La Verdad de Guadalupe (Como vivir como hijos y mensajeros de la Madre de Dios)*

## Fiesta De La Virgen De Guadalupe

### *Feast Of The Virgin of Guadalupe*

### **11 de diciembre:**

10:30 p.m. Serenata a La Virgen de Guadalupe

12:00 medianoche Misa para La Virgen de Guadalupe

### **12 de diciembre:**

5:00 a.m. Las Mañanitas a La Virgen de Guadalupe

6:00 a.m. Misa (Español)

12:00 p.m. Mass (English)

5:00 p.m. Misa (Español)

7:00 p.m. Misa de Clausura (Español)

